

# 为奥地利的学校 实施的WLAN覆盖工程 WLAN PROJECTS IN AUSTRIAN SCHOOLS

德特威勒公司的WLAN产品需求量极大，  
尤其体现在来自教育机构、  
交易会和会议组织者、  
医院以及办公领域的需求。

在奥地利，我们最重要的客户之一便是学校。

Datwyler's WLAN products are in great demand;  
particularly from educational establishments,  
trade fair and conference organisers, hospitals,  
and in the office environment. In Austria  
some of the most important customers are schools.





整修和扩建后的联邦商业学院  
The Federal Commercial College  
after its refurbishment and extension.

德特威勒公司与经认证的安装伙伴公司一起在规划阶段便开始提供综合性服务，这些服务的特点在于采用了Xirrus Wi-Fi解决方案。终端客户需要做的仅是确定WLAN需要覆盖的区域并保证现场电源不会中断。德特威勒公司提供的可选服务中还包括现场调查、现场测量和课程培训。交易会 and 会议的组织者也可以选择租用WLAN解决方案。

Datwyler's comprehensive services, featuring Xirrus Wi-Fi solutions, provided in conjunction with certified installation partners, start right at the planning stage. All the end customer has to do is decide the areas where he needs WLAN coverage and guarantee the on-site power supply. Among the things included in Datwyler's optional service package are site surveys, on-site measurement and training courses. Organisers of trade fairs and conferences also have the option of renting a WLAN solution.

### 应用多样化

#### A wide variety of applications

在维也纳及其周边地区，已有大约12所公立和私立学校安装了德特威勒WLAN解决方案，这些学校的用户超过1000人。一些用户为他们使用平板电脑的教学课安装了移动Wi-Fi阵列并连接至互联网。另一些用户则利用WLAN为学生提供电子课本、学习平台和音像资料。其他应用的例子还包括：使用电子书读本代替教科书、楼宇控制技术以及将白板和信息屏幕整合到无线网络中。

In Vienna and around the Austrian capital alone Datwyler's WLAN solutions are already installed in a dozen or so public and private schools, most of them with well over 1,000 users. Some employ mobile Wi-Fi arrays for their tablet classes and for Internet access. Others use WLAN to provide pupils with access to e-textbooks, learning platforms and video libraries. Examples of other applications are the replacement of textbooks by e-book readers, the control of building technology and the integration of whiteboards and info screens into the wireless network.

### 维也纳新城联邦商业学院

#### Federal Commercial College Wiener Neustadt

一个很好的例子便是维也纳新城联邦商业学院。作为常规整修和扩建工程的一部分，该学院于去年安装了德特威勒公司的高性能WLAN解决方案。

One good example is the Federal Commercial College Wiener Neustadt. Last year the college installed a high-performance WLAN solution from Datwyler as part of a general refurbishment and extension project.

联合规划结束后，德特威勒公司的合作伙伴，Netzwerktechnik Traub GmbH公司自始始终地向学校提供专家级的支持：在安装网络前确保进行了全面测量，尤其是确保数据接入点安置在最正确的位置上。Traub当时总共安装了18个阵列，每个阵列均有四个因特网无线接入点（AP）并且每个接入点速率为450Mbit。在投入使用前还对无线网络进行了全方位的测量。Once joint planning was complete Datwyler's partner, Netzwerktechnik Traub GmbH, provided the school with expert support right through to start-up. Measurement prior to network installation ensured, among other things, that the data connections were positioned correctly. Traub then installed a total of 18 arrays, each of which have four internal access points (AP) and provide 450 Mbit/s per AP. The wireless network was measured completely before start-up.

WLAN基础设施（访问用户约1200人）的另一个特别之处在于：其被分割成不同的网络区域，包括行政区域以及教师和学生的单独区域。

A special feature of the WLAN infrastructure, which is accessed by around 1,200 users, is that it is divided into different network areas including an administration area and separate areas for teachers and pupils.

### 现代化教学方式

#### Modern teaching methods

今天，综合高性能的无线网络基础设施让联邦商业学院获益匪浅，这种无线网络基础设施通过平板电脑、智能手机和笔记本电脑促进现代化教学方法的发展，即使在许多用户同时登陆的情况下也能够提供良好的可接入性和高质量信号，并且性价比极高，显著降低了布线开支。在这方面，学校为选择了这套系统而颇为满意。

Today the Federal Commercial College benefits from a comprehensive high-performance wireless network infrastructure which facilitates modern teaching methods using tablets, smart phones and notebooks, and provides good availability and high signal quality even when a lot of users are logged on simultaneously – with a good price/performance ratio and significantly lower expenditure on cabling. In this respect the school is very satisfied that it opted for this system.

Andreas Klodner  
奥地利办公室总经理  
德特威勒电缆有限公司  
General Manager Austrian Office  
Datwyler Cables GmbH  
andreas.klodner@datwyler.com

